5 907522 958763

CODE	**LH-VIBETRO VISGRE**		
NUMBER	**58763**	PACKING	**1** / 10 St. / pc. / szt. / шт.
SIZES	**M**, L, XL, 2XL, 3XL	COLOURS	CG, **PG**, YG

DE Gebrauchsanweisung
EN Instruction for use
PL Instrukcja użytkowania
RU Инструкция по применению
RO Instrucțiuni de utilizare
UA Інструкція для користування
CZ Návod k použití
SK Návod na použitie
LT Naudojimo instrukcija

support.rawpol.com for other languages

LV EE BY MD BG SI ES AT NL FR DA PT IT SE FI NO TR GR

PRODUCT NAME:

Schutzkleidung
Protective clothing
Odzież ochronna
Одежда защитная
Îmbrăcăminte de protecție
Одяг захисний
Ochranné oděvy
Ochranný odev
Apsauginiai drabužiai

SUPPORT.RAWPOL.COM

STANDARDS

EN ISO 20471:2013+A1:2016 (excl. 5.6.3 / z wył. 5.6.3)

max 5 x

EN 14058:2017

3 3 X X

EN ISO 13688:2013

RAW-POL, 96-200 Julianów, 50, Polska

LEBER & HOLLMAN®

v. B.C2LHR14058.109

DE INSTRUCTION AND INFORMATIONS FOR THE USERS

Manufacturer: RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYJNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Poland.
This product belongs to the Personal Protective Equipment (PPE), defined in the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council and meets the guidelines of that regulation. It has been assigned to the II category.
Standards: EN ISO 20471:2013+A1:2016 excl. 5.6.3 „High visibility clothing. Test methods and requirements."; EN 14058:2017 „Protective clothing. Garments for protection against cool enviroments."; EN ISO 13688:2013 „Protective clothing. General requirements.".
The notified body: Shirley Technologies Europe Limited, Sky Business Centre, Port Tunnel Business Park, Office 13, Unit 21, Clonshaugh Business and Technology Park, Dublin 17, ROI, number of the body: 2895.
Product/description: Protective high visibility clothing. Detailed characterisation of the product is provided at the rawpol.com.
Purpose: The clothing of high visibility is intended to assure increased visibility of the user in any light, when he/she is in the field vision of vehicle operators or other mechanized equipment in the daytime and in the dark under the lights of the vehicles. Clothing protects the user against the effects of cool environments above -5°C. These effects comprise not only low air temperatures, but also humidity and air velocity (maintaining the air permeability class recommendations). Working time depends on many factors, such as wind power or individual user's characteristics or work environment, therefore all these factors should be taken into account when assessing a given work environment. More information about the conditions in which the tests were conducted can be obtained at rawpol.com or directly from a manufacturer, an authorized representative or an authorized distributor. The garment is not intended to protect against water penetration. The trousers with knee protector pockets can be used with ONKINGBEE, ONDUMBLEDOR knee protectors and other with the same parameters. The use of trousers with knee protectors protects the knees from superficial mechanical injuries that do not need medical attention, e.g. scratches resulting from bumping into fixed obstacles and gardening. The level of protection was obtained on the basis of tests carried out according to conditions described in the norms / specifications to which they apply. The product provides protection against the above risks and it is intended for use in the environments in which they occur. Depending on the working environment, the clothing product should cover the back and arms or legs. Please always carry out a risk assessment in a given work environment to verify whether the product provides protection against all risks available in this environment. The product should be worn as intended (see list below).
Values in the below schedule are based on the conditions that air temperature is equal to mean radiant temperature, relative humidity is about 50%, air velocity is 0,4 m/s or 3 m/s respectively, air permeability is 50 mm/s and body motion is 1 m/s. Higher wind speeds will increase the temperatures in schedule because of wind cooling effects (see EN ISO 11079).
Influence of variation of trousers at minimum temperatures based on standard ensemble R

Estimated clothing insulation		Wearer moving activity							
Variation of trousers m^2K/W		v_a = 0,4 m/s				v_a = 3,0 m/s			
		light M=115 W/m²		medium M=170 W/m²		light M=115 W/m²		medium M=170 W/m²	
R_{ct} m^2K/W	I_{cler} m^2K/W	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h
0,013	0,175	12	0	18	6	0	-13	8	-5
0,090	0,207	9	-5	16	3	-4	-19	4	-9
0,150	0,232	6	-8	14	-1	-7	-24	2	-12
0,250	0,273	1	-14	11	-6	-13	-31	-2	-18

I_{cler} - resultant effective thermal insulation, M - average physiological load, v_a - air velocity, R_{ct} - thermal resistance insulation

Restrictions: Do not use the product other than in accordance with the intended purpose, recommendations in the instruction, in high-risk conditions (where the PPE of III category are appropriate) and when the type of work is related to the risk of the product being caught up by moving objects, e.g. moving parts of machines and such PPE being caught is associated with a health or safety hazard. Product was tested to clause 5.6.3 of EN ISO 20471:2013+A1:2016 for water vapour resistance, achieving an R_{et} measurement exceeding 5 $m^2.Pa.W^{-1}$. The end user must decide on the basic of a risk assessment whether the comfort of the garment is sufficient for the end use. This product does not protect parts of the body, which it does not cover so while using the product should use other means of personal protection depending on the results of risk assessment in a given work environment, e.g. gloves in accordance with EN 511, footwear, head protection. Protection against risks and dangers not mentioned in the instructions is not guaranteed.
Use and operation: The personal liability of the user is determined to ensure protective function of the product. This product is intended to be worn. This product must be put on the body. If the product has any fasteners, they need to be fastened/zipped. If the product has components to tie, they need to be tied. It should be noted that the product lies comfortably and gives freedom of movement (to do this, match all kinds of adjustments, if any). In order to remove the product, first unfasten/unzip all previously fastened/zipped elements and untie previously tied elements, if any. In order to assure optimal protection of the product, it must be worn always buttoned up, kept clean and do not restrict visibility of the product through covering. Visibility of the product can be reduced in the case of improper cleaning or modification of the product. The product permanently discoloured or permanently soiled must be replaced. While wearing, the reflective belts must be on the outside. If the product is worn together with other means of personal protection, total protection features must be guaranteed depending on the purpose. In any case the requirements take precedence. Before using, the user checks on his/her own responsibility, whether the product is suitable for working activities, is complete, clean, not faded, and whether all functions are guaranteed. Check the damages, whether they could have a negative impact on the safety functions (e.g. cracks, holes, ripped seams, broken prongs, worn reflective belts). If there is such a negative impact, before using, restore the original valid status of the product (to do this, contact the manufacturer or the authorised representative of the manufacturer), and if this is not possible, replace it. While working, pay attention to keep the protective functions. Loss of the protective functions means that the product has been worn. Do not use a damaged or worn out product. The product does not have additional equipment and spare parts. The exception are trousers with knee protector pockets. Instruction for use of knee protectors:
1. Fold the knee protector, insert it into the pocket in accordance with the mark on the knee protector, and then spread it in order to adhere well to the knee.
2. If the pocket has a fastener e.g. Velcro, first unclip it and after placing the knee protector, it should be fastened.
3. To bring the knee protector out, open the fastener (if present), fold the knee protector and pull it out of the pocket.

Before using the knee protectors, read the instruction of use for knee protectors.
Materials used to made the product, should not adversely affect the user's hygiene or health. However, any substance contained in the material of the product or being a component of the product can be allergen, such as cotton, leather, metal parts, latex, stains, etc. It is recommended that sensitive persons test the product or seek for medical advice before use.
Size: The product should be of sufficient size, which must be adjusted before starting operation. The product size is provided directly on the product or on internal label or on packaging. Available size range is specified in the field SIZES. Full size range is provided in the tables available on rawpol.com
Cleaning, maintenance and disinfection: Recommendations for maintenance, cleaning are provided on the label of the product. It is recommended to use generally commercially available cleaners, preservatives for each type of material, which does not have negative impact on the user's body. It is not recommended to use any additional methods for disinfection and disinfectants, as this may have impact on reducing levels of protection.
The pictograms for maintenance, cleaning, which can be applied, along with an explanation.
– Hand wash max 40°C, – Wash in temp. to 30°C, – Wash in temp. to 40°C, – Wash in temp. to 95°C, – Do not bleach / chlorine, – Do not tumble dry, – Ironing temperature 200°C, – Ironing temperature 150°C, – Ironing temperature 110°C, – Do not iron, – Do not dry clean, max 5 x - maximum number of cleaning cycles.
The specified maximum number of cleaning cycles is not the only factor affecting shelf life of the clothing. The shelf life is also dependent on using, storage, etc.
Storage: The product should be stored at the appropriate temperature, in dry and well ventilated place. Too high humidity of air, too high or low temperature or intense light can adversely impact the product quality. Manufacturer accepts no liability for the quality of the product stored contrary to the instructions. This may result in a lowering of the product protection level.
Type of packaging: It is recommended to distribute (including transport) the product in the package with cardboard or plastic film. Loading, transport and unloading should take place in environment protecting against splashes, dirt and damage.
Product durability can be estimated on the basis of the product wear and tear. Considering various use intensities and environmental factors, such as sunlight, rain, etc., it is not possible to provide a precise span. The product retains its protective properties up to the moment of a damage which cannot be repaired without decreasing its protective level. Occurrence of mechanical damages means that the product should be repaired or immediately withdrawn from use. With proper warehousing the storage time of the product can be up to 4 years from the date of production. This period may be extend by performing the appropriate tests.
Date of manufacture is indicated on the packaging or the product. This is with the batch number, e.g.; explanation: the third and fourth digits indicate month of manufacturing, and the subsequent **290120231234** four digits identify year of manufacturing. Other digits together with the above identify the number of batch.
The access to the EU declaration of conformity can be accessed at support.rawpol.com.
In the event that this manual is out-of-date because of changes in law or other factors, download the new version. Current instructions are available on the rawpol.com or support.rawpol.com. This manual is marked with version v. B.C2LHR14058.109, where B.C2LHR14058 is the identifier of product group and 109 the subsequent version number. Before starting operation, verify having current/appropriate operation manual for the product, read this manual carefully and keep it for duration of the use of protection. If the labels explained herein are not the same as labels on the product or on the packaging, this means that the manual is for other batch or other product. In this case, it is essential to contact the person who made the manual available, or contact the manufacturer or the authorized representative of the manufacturer, in order to obtain a document to the batch, which you have. It is essential to verify having current/appropriate manual for the possessed product. If the manual is out-of-date or inappropriate to the batch, it is essential to obtain current/appropriate manual and refer to its contents. **Do not start operation without reading information included in the current/correct operation manual!**
THIS MANUAL CAN BE REPEATEDLY COPIED IN ORDER ANY USER CAN READ THE INFORMATION INCLUDED HEREIN.
In any doubts please contact with safety expert, the manufacturer or the authorized representative of the manufacturer in order to explain them.
Explanation of used symbols: CODE – commodity product code, NUMBER – number of the article, SIZES – available range of sizes, COLOURS – available range of colors, PACKING – quantity of products in the smallest packaging/quantity in a cardboard box packaging, STANDARDS – standards, – batch code, – date of manufacture, – (REIS) – identification mark of the entity for which the product was manufactured, – brand logo, – product line, – make acquainted with the instructions for use, – 1 – the graphic symbol indicating the planned use of the protective clothing - the protective clothing (equipment) with high visibility and the number indicating the class of the protective clothing are in accordance with EN ISO 20471:2013+A1:2016 , – online instruction, CE – conformity mark, - conformity sign of the Customs Union, - ukrainian conformity sign
– the pictogram indicating the protection against cool environment and appropriate performance levels according to EN 14058:2017: 3 - thermal resistance class (range 1-4), 3 - air permeability class (range 1-3), class 3 material layers of a garment are appropriate for high air velocities, higher or equal to 5 m/s, X - resultant effective thermal insulation in m^2-K/W, X - water penetration. X – it indicates that the garment has not be tested. .
This manual is an integral part of the package, and at the same time its marking. In accordance with the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council article 17 paragraph 1, all the markings may not be placed on the product. The signs description in the instructions is binding information, also in the case if there were factors that led to that the signs on the product are unreadable. Any non-explained signs in this manual do not refer directly or indirectly to health and safety. The product and its packaging must be disposed in accordance with applicable local regulations. Information on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

PL INSTRUKCJA I INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW

Producent: RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYJNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Polska.
Ten produkt należy do środków ochrony indywidualnej (ŚOI) określonych w Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 i spełnia wytyczne tego rozporządzenia. Zaklasyfikowany został do kategorii II.
Standardy: EN ISO 20471:2013+A1:2016 z wył. 5.6.3 „Odzież o intensywnej widzialności. Metody badania i wymagania."; EN 14058:2017 „Odzież ochronna. Wyroby odzieżowe chroniące przed chłodem."; EN ISO 13688:2013 „Odzież ochronna. Wymagania ogólne.".
Jednostka notyfikowana: Shirley Technologies Europe Limited, Sky Business Centre, Port Tunnel Business Park, Office 13, Unit 21, Clonshaugh Business and Technology Park, Dublin 17, ROI, numer jednostki: 2895.
Produkt/opis: Odzież ochronna o intensywnej widzialności. Szczegółową charakterystykę produktu podano na rawpol.com.
Przeznaczenie: Odzież o intensywnej widzialności jest przeznaczona do zapewnienia zwiększonej widoczności użytkownika w każdym świetle kiedy znajduje się w zasięgu pola widzenia operatorów pojazdów albo innego zmechanizowanego sprzętu w warunkach dziennych i w ciemności w oświetleniu światłami pojazdów. Odzież chroni użytkownika przed oddziaływaniem środowiska chłodnego w temperaturze powyżej -5°C. Oddziaływanie to obejmuje nie tylko niskie temperatury powietrza, ale także wilgotność i prędkość przepływu powietrza (przy zachowaniu zaleceń dotyczących klasy przepuszczalności powietrza). Czas pracy uzależniony jest od wielu czynników takich jak siła wiatru czy indywidualne cechy użytkownika lub środowisko pracy, dlatego przy ocenie danego środowiska pracy należy uwzględnić wszystkie te czynniki. Więcej informacji dotyczących warunków w jakich zostały przeprowadzone badania można uzyskać na rawpol.com lub bezpośrednio u producenta, upoważnionego przedstawiciela producenta lub autoryzowanego dystrybutora. Wyrób odzieżowy nie zapewnia wodoszczelności. Spodnie posiadające kieszenie na ochraniacze kolan mogą być stosowane z ochraniaczami kolan ONKINGBEE, ONDUMBLEDOR oraz innymi o takich samych parametrach. Stosowanie spodni z ochraniaczami kolan zapewnia ochronę kolan przed powierzchownymi urazami mechanicznymi, które nie wymagają pomocy medycznej np. zadrapaniami będącymi rezultatem uderzenia w stałe przeszkody lub powstałymi podczas zajmowania się ogrodnictwem. Poziom ochrony został uzyskany na podstawie badań przeprowadzonych zgodnie z warunkami opisanymi w normach/specyfikacjach, których dotyczą. Produkt zapewnia ochronę przed wyżej wymienionymi zagrożeniami i jest przeznaczony do użycia w środowiskach, w których one występują. W zależności od środowiska pracy wyrób odzieżowy powinien okrywać tyłów i ramiona lub nogi. Zawsze należy przeprowadzić ocenę zagrożeń w danym środowisku pracy w celu weryfikacji czy dany produkt zapewnia ochronę przed wszystkimi zagrożeniami występującymi w tym środowisku. Odzież o intensywnej widzialności należy nosić zgodnie z przeznaczeniem (patrz wykaz poniżej).
Wartości w poniższym wykazie odnoszą się do warunków, gdy temperatura powietrza jest równa średniej temperaturze promieniowania, wilgotność względna wynosi około 50%, prędkość ruchu powietrza wynosi odpowiednio 0,4 m/s lub 3 m/s, przepuszczalność powietrza wynosi 50 mm/s, a ruch ciała wynosi 1 m/s. Wyższe prędkości wiatru będą powodować wzrost temperatury w wykazie ze względu na efekt chłodzący wiatru (patrz EN ISO 11079).
Wpływ różnych wartości izolacyjności dla spodni w minimalnej temperaturze na podstawie referencyjnego zestawu odzieżowego R

Szacowana izolacyjność odzieży		Aktywność ruchowa użytkownika							
Różne wartości izolacyjności dla spodni m^2K/W		v_a = 0,4 m/s				v_a = 3,0 m/s			
		lekka M=115 W/m²		umiarkowana M=170 W/m²		lekka M=115 W/m²		umiarkowana M=170 W/m²	
R_{ct} m^2K/W	I_{cler} m^2K/W	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h
0,013	0,175	12	0	18	6	0	-13	8	-5
0,090	0,207	9	-5	16	3	-4	-19	4	-9
0,150	0,232	6	-8	14	-1	-7	-24	2	-12
0,250	0,273	1	-14	11	-6	-13	-31	-2	-18

I_{cler} - wynikowa efektywna izolacyjność cieplna odzieży, M - średnie obciążenie fizjologiczne, v_a - prędkość powietrza, R_{ct} - opór cieplny

Ograniczenia: Nie należy stosować produktu niezgodnie z przeznaczeniem, zaleceniami instrukcji, w warunkach dużego ryzyka (dla którego właściwe jest stosowanie środków ochrony indywidualnej kategorii III) oraz gdy rodzaj wykonywanej pracy związany jest z ryzykiem zahaczenia produktu o poruszające się obiekty np. ruchome części maszyn, które wiąże się z zagrożeniem dla zdrowia lub bezpieczeństwa. Produkt został przetestowany zgodnie z klauzulą 5.6.3 normy EN ISO 20471:2013+A1:2016 pod kątem odporności na opór pary wodnej, uzyskując wynik R_{et} powyżej $5m^2.Pa.W^{-1}$. Użytkownik musi zdecydować na podstawie oceny ryzyka, czy komfort odzieży jest zatem wystarczający do końcowego zastosowania. Produkt nie chroni części ciała, których nie osłania tym samym podczas stosowania produktu należy użyć innych środków ochrony indywidualnej w zależności od wyników oceny zagrożeń w danym środowisku pracy np. rękawic zgodnych z EN 511, obuwia, ochrony głowy. Ochrona przed zagrożeniami i niebezpieczeństwami niewymienionymi w instrukcji nie jest gwarantowana.
Użytkowanie i obsługa: Od osobistej odpowiedzialności użytkownika zależy zagwarantowanie funkcji ochronnej produktu. Produkt przeznaczony jest do noszenia. Produkt należy założyć na siebie. Jeśli produkt posiada jakiekolwiek zapięcia, należy je zapiąć/zasunąć. Jeśli produkt posiada elementy do zawiązania, należy je zawiązać. Należy zwrócić uwagę, aby produkt leżał wygodnie i dawał swobodę ruchów (w tym celu należy dopasować wszelkiego rodzaju regulacje, jeśli występują). W celu zdjęcia produktu należy najpierw rozpiąć/odsunąć wszelkie wcześniej zapięte/zasunięte zapięcia oraz odwiązać wcześniej zawiązane elementy, jeśli występują. W celu zapewnienia optymalnej ochrony produkt należy nosić zawsze zapięty, utrzymywać go w czystości oraz nie należy ograniczać widoczności powierzchni produktu poprzez jego zakrywanie. Widzialność produktu może zostać zmniejszona w przypadku niewłaściwego czyszczenia albo modyfikacji produktu. Produkt trwale wyblakły czy trwale zabrudzony należy wymienić. Podczas noszenia pasy odblaskowe muszą znajdować się na zewnątrz. Jeżeli produkt noszony jest razem z innymi środkami ochrony indywidualnej, należy uważać na to, aby były zagwarantowane łączne funkcje ochronne w zależności od przeznaczenia. W każdym przypadku wymogi mają pierwszeństwo. Przed użyciem użytkownik sprawdzi na własną odpowiedzialność, czy produkt nadaje się do przewidzianych czynności roboczych, jest kompletny, czysty, nie wyblakły i czy zagwarantowane są wszystkie funkcje ochronne. Należy sprawdzić go pod kątem uszkodzeń, które mogłyby mieć negatywny wpływ na funkcje ochronne (np. pęknięcia, dziury, rozerwane szwy, uszkodzone zapięcia, wytarte pasy odblaskowe). Jeżeli zaistnieje taki negatywny wpływ, przed użyciem należy przywrócić pierwotny prawidłowy stan produktu (w tym celu należy skontaktować się z producentem bądź upoważnionym przedstawicielem producenta), a jeśli nie jest to możliwe, trzeba go wymienić. Podczas pracy także należy zwracać uwagę na zachowanie funkcji ochronnych. Utrata właściwości ochronnych oznacza, iż produkt został zużyty. Nie należy używać uszkodzonego bądź zużytego produktu. Produkt nie posiada dodatkowego wyposażenia oraz części zamiennych. Wyjątek stanowią spodnie z kieszeniami na ochraniacze kolan. Instrukcja używania ochraniaczy kolan:
1. Złożyć ochraniacz, wsunąć go w kieszeń zgodnie z oznaczeniem na ochraniaczu, a następnie rozłożyć go tak, aby dobrze przylegał do kolana.
2. Jeśli kieszeń posiada zapięcie np. rzep, należy najpierw je odpiąć, a po umieszczeniu ochraniacza należy je zapiąć.
3. W celu wyjęcia ochraniacza należy odpiąć zapięcie (jeśli występuje), złożyć ochraniacz i wysunąć go z kieszeni.

Przed zastosowaniem ochraniaczy należy zapoznać się z instrukcją ochraniaczy kolan.
Materiały, z których wykonano produkt, nie powinny wpływać niekorzystnie na zdrowie lub higienę użytkownika. Jednakże każda substancja zawarta w materiale produktu lub będąca składową produktu może być alergenem, np. bawełna, skóra, metalowe elementy, lateks, barwniki itp. Osobom szczególnie wrażliwym zaleca się przed użyciem uprzednie przetestowanie produktu lub konsultację lekarską.
Rozmiar: Wyrób powinien mieć właściwy rozmiar, który należy dopasować, przymierzając go przed przystąpieniem do pracy. Rozmiar produktu podany jest bezpośrednio na produkcie lub na wewnętrznej wszywce lub na opakowaniu. Dostępny zakres rozmiarów podano w polu SIZES. Pełny zakres rozmiarów podano w tabelach dostępnych na rawpol.com
Czyszczenie, konserwacja i dezynfekcja: Zalecenia dotyczące konserwacji, czyszczenia podane są na wszywce do danego produktu. Zaleca się używanie ogólnie dostępnych w handlu środków czyszczących, konserwujących dla danego rodzaju materiału, które to nie mają negatywnego wpływu na użytkownika. Nie zaleca się używania żadnych dodatkowych metod dezynfekcji oraz środków dezynfekujących, gdyż może to mieć wpływ na obniżenie stopnia ochrony.
Piktogramy dotyczące konserwacji, czyszczenia, które mogą mieć zastosowanie wraz z wyjaśnieniem:
– Pranie ręczne max 40°C, – Pranie w temp. do 30°C, – Pranie w temp. do 40°C, – Pranie w temp. do 95°C, – Nie wybielać/chlorować, – Nie wirować, – Temp. prasowania 200°C, – Temp. prasowania 150°C, – Temp. prasowania 110°C, – Nie prasować, – Nie czyścić chemicznie, max 5 x - maksymalna liczba cykli czyszczeń.
Określona maksymalna liczba cykli czyszczeń nie jest jedynym czynnikiem wpływającym na okres trwałości odzieży. Okres trwałości jest uzależniony również od sposobu użytkowania, przechowywania itp.
Przechowywanie: Produkt należy przechowywać w odpowiedniej temperaturze, w suchym, dobrze wentylowanym miejscu. Zbyt duża wilgotność powietrza, zbyt wysoka lub niska temperatura lub intensywne światło mogą niekorzystnie wpłynąć na jakość. Producent nie bierze odpowiedzialności za jakość produktu przechowywanego niezgodnie z zaleceniami. Może to spowodować obniżenie poziomu ochrony produktu.
Rodzaj opakowania: Zaleca się dystrybucję (w tym transport) tego produktu w opakowaniu z kartonu lub folii. Załadunek, przewóz i wyładunek powinny odbywać się w warunkach zabezpieczających przed zamoczeniem, zabrudzeniem i uszkodzeniem.
Okres trwałości można ocenić na podstawie zużycia produktu. Ze względu na różną intensywność użytkowania oraz wpływy środowiskowe, takie jak światło słoneczne, deszcz itp. nie jest możliwe podanie konkretnego terminu. Produkt zachowuje właściwości ochronne do momentu uszkodzenia nie dającego się usunąć bez obniżenia poziomu ochrony. Wystąpienie mechanicznych uszkodzeń powoduje, iż produkt powinien być poddany procesowi naprawy bądź natychmiast wycofany z użytkowania. Przy odpowiednim przechowywaniu okres ważności produktu może wynosić do 4 lat od daty produkcji. Okres ten może być wydłużony poprzez wykonanie stosownych testów.
Data produkcji podana jest na opakowaniu zbiorczym lub przy produkcie. Przedstawiona jest wraz z numerem partii, np. **290120231234**; objaśnienie: trzecia i czwarta cyfra określają miesiąc produkcji, a kolejne cztery cyfry określają rok produkcji. Pozostałe cyfry wraz z powyższymi identyfikują numer partii.
Dostęp do deklaracji zgodności UE można uzyskać na support.rawpol.com.
W przypadku gdy niniejsza instrukcja stanie się nieaktualna w wyniku zmieniającego się prawa lub innych czynników, należy pobrać nową wersję. Aktualne instrukcje udostępnione są na stronie rawpol.com lub support.rawpol.com. Niniejszą instrukcję oznaczono wersją v. B.C2LHR14058.109, gdzie B.C2LHR14058 oznacza identyfikator grupy towaru, a 109 kolejny numer wersji. Przed przystąpieniem do pracy sprawdź czy posiadasz aktualną/właściwą instrukcję użytkowania do posiadanego towaru, zapoznaj się z jej treścią, a także zachowaj ją na cały czas użytkowania środka ochrony. Jeżeli oznaczenia wyjaśnione w instrukcji nie są tożsame z oznaczeniami umieszczonymi na wyrobie bądź na opakowaniu, oznacza to, że możesz posiadać instrukcję użytkowania do innej partii towaru lub do innego towaru. W takim przypadku koniecznie skontaktuj się z osobą, która udostępniła Ci instrukcję, lub też z producentem bądź upoważnionym przedstawicielem producenta, w celu otrzymania dokumentu do partii towaru, który posiadasz. Należy bezwzględnie sprawdzić czy posiadasz aktualną/właściwą instrukcję użytkowania do posiadanego towaru. W przypadku, gdy instrukcja jest nieaktualna lub niewłaściwa do posiadanej partii towaru, należy bezwzględnie pozyskać aktualną/właściwą instrukcję użytkowania i zapoznać się z jej treścią. **Nie przystępuj do pracy bez zapoznania się z aktualną/właściwą instrukcją użytkowania!**
NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ MOŻNA WIELOKROTNIE POWIELAĆ, ABY ZAPOZNAŁ SIĘ Z NIĄ KAŻDY UŻYTKOWNIK PRODUKTU.
W razie jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się ze specjalistą ds. BHP, producentem lub upoważnionym przedstawicielem producenta w celu ich wyjaśnienia.
Objaśnienie użytych symboli: CODE – kod towarowy produktu, NUMBER – numer artykułu, SIZES – dostępny zakres rozmiarów, COLOURS – dostępny zakres kolorów, PACKING – ilość produktu w najmniejszym opakowaniu/ilość w kartonie, STANDARDS – normy, – numer partii, – data produkcji, – (REIS) – znak identyfikacyjny podmiotu dla którego wyprodukowano produkt, – logo marki, – linia produktu, – zapoznaj się z instrukcją użytkowania, – 1 – znak graficzny wskazujący planowane zastosowanie odzieży ochronnej – odzież ochronna (sprzęt) o intensywnej widzialności oraz numer wskazujący klasę odzieży ochronnej zgodnie z EN ISO 20471:2013+A1:2016 , – instrukcja online, CE – znak zgodności, – znak zgodności Unii Celnej, – znak zgodności Ukrainy
– znak graficzny wskazujący ochronę przed chłodnym otoczeniem oraz właściwe poziomy wymagań zgodnie z EN 14058:2017: 3 - klasa oporu cieplnego (zakres 1-4), 3 - klasa przepuszczalności powietrza (zakres 1-3), warstwy materiału klasy 3 wyrobu odzieżowego są odpowiednie dla dużych prędkości ruchu powietrza, większych lub równych 5 m/s, X - wynikowa efektywna izolacyjność cieplna w m^2-K/W, X - wodoszczelność. X – wskazuje, że wyrób odzieżowy nie został poddany badaniom. .
Niniejsza instrukcja stanowi integralną część opakowania, będąc jednocześnie jego oznakowaniem. Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 art. 17 ust. 1 całość oznaczeń może nie zostać umieszczona na wyrobie. Opis oznakowania w treści instrukcji jest informacją wiążącą, także w przypadku gdyby zaistniały czynniki, które spowodowały, że oznaczenia na produkcie są nieczytelne. Wszelkie oznaczenia nieobjaśnione w niniejszej instrukcji nie odnoszą się bezpośrednio lub pośrednio do bezpieczeństwa i zdrowia. Produkt oraz jego opakowanie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi. Informacje dotyczące składu produktu oraz jego opakowania są dostępne na rawpol.com.

RU ИНСТРУКЦИЯ И ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

Производитель: RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYJNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Польша.
Этот продукт относится к средствам индивидуальной защиты (СИЗ), определенных в Регулировании Европейского парламента и Совета (ЕС) 2016/425 и отвечает установкам этой. Он был присвоен категории II.
Стандарты: EN ISO 20471:2013+A1:2016 исключая 5.6.3 „Одежда высокой видимости. Методы испытаний и требования."; EN 14058:2017 „Защитная одежда. Одежда для защиты от холода...; EN ISO 13688:2013 „Одежда защитная. Общие требования.".
Нотифицированный орган: Shirley Technologies Europe Limited, Sky Business Centre, Port Tunnel Business Park, Office 13, Unit 21, Clonshaugh Business and Technology Park, Dublin 17, ROI, номер органа: 2895.
Продукт/описание: Защитная одежда с повышенной заметностью. Подробная характеристика продукта находится на сайте rawpol.com.
Предназначение: Одежда с повышенной заметностью предназначена для лучшей заметности пользователя при каждом свете, когда она находится в поле зрения операторов транспорта либо другого механического оборудования в условиях дневного света и в темноте при освещении фар данного транспорта. Одежда защищает пользователя от воздействия прохладной окружающей среды выше -5°C. Эти эффекты включают не только низкие температуры воздуха, но также влажность и скорость воздуха (соблюдение рекомендаций класса воздухопроницаемости). Рабочее время зависит от многих факторов, таких как энергия ветра, индивидуальные характеристики пользователя или рабочая среда, поэтому все эти факторы следует учитывать при оценке конкретной рабочей среды. Более подробную информацию об условиях проведения испытаний можно получить на сайте rawpol.com или непосредственно у производителя, авторизованного представителя производителя или авторизованного дистрибьютора. Одежда не предназначена для защиты от проникновения воды. Брюки с карманами для защиты колена можно использовать с наколенниками ONKINGBEE, ONDUMBLEDOR и другими с теми же параметрами. Использование брюк с наколенниками защищает колени от поверхностных механических травм, которые не требуют медицинской помощи, например, царапин в результате удара постоянными препятствиями или при садоводстве. Уровень защиты был получен на основе испытаний, проводимых в соответствии с условиями, описанными в нормах / спецификациях, к которым они применяются. Продукт обеспечивает защиту от вышеуказанных рисков и предназначен для использования в средах, в которых они происходят. В зависимости от рабочей среды изделие для одежды должно покрывать спину и руки или ноги. Всегда проводите оценку риска в данной рабочей среде, чтобы проверить, обеспечивает ли продукт защиту от всех рисков, доступных в этой среде. Продукт следует носить по назначению (см. Список ниже).
Значения в списке ниже относятся к условиям, когда температура воздуха равна средней радиационной температуре, относительная влажность составляет около 50%, скорость движения воздуха составляет соответственно 0,4 м/с или 3 м/с, проницаемость воздуха составляет 50 мм/с, а скорость перемещения составляет 1 м/с. Более высокие скорости ветра будут вызывать повышение значения температуры в перечне из-за охлаждающих эффектов ветра (см. EN ISO 11079).
Воздействие версии брюк при минимальных температурах на основе стандартного набора R

Оцениваемая теплоизоляционная способность одежды	Двигательная активность пользователя

Версия брюк $m^2K/Вт$		v_a = 0,4 м/с				v_a = 3,0 м/с			
		легкая M=115 Вт/м²		средняя M=170 Вт/м²		легкая M=115 Вт/м²		средняя M=170 Вт/м²	
R_{ct} $m^2K/Вт$	I_{cler} $m^2K/Вт$	8 ч	1 ч	8 ч	1 ч	8 ч	1 ч	8 ч	1 ч
0,013	0,175	12	0	18	6	0	-13	8	-5
0,090	0,207	9	-5	16	3	-4	-19	4	-9
0,150	0,232	6	-8	14	-1	-7	-24	2	-12
0,250	0,273	1	-14	11	-6	-13	-31	-2	-18

I_{cler} - результативная эффективная тепловая изоляционная способность одежды, M - средняя физиологическая нагрузка, v_a - скорость воздуха, R_{ct} - тепловое сопротивление

Ограничения: Не используйте продукт иначе, чем в соответствии с назначением, рекомендации в инструкции, в условиях большого риска (где соответствующими являются средства индивидуальной защиты III категории) и когда тип работы связан с риском зацепления продукта с движущимися объектами, например движущимися частями машин, которые связаны со здоровьем или опасностью для безопасности. Продукт был протестирован в соответствии с пунктом 5.6.3 стандарта EN ISO 20471:2013+A1:2016 на стойкость к водяному пару, при этом значение R_{et} достигло более 5 $м^2.Па.Вт^{-1}$. Конечный пользователь должен решить, исходя из основ оценки риска, достаточно ли комфорта одежды для конечного использования. Этот продукт не защищает части тела, которые он не покрывает поэтому при использовании продукта используйте другие средства индивидуальной защиты в зависимости от результатов оценки риска в данной рабочей среде, например перчатки в соответствии с EN 511, обувь, средства защиты головы Защита от рисков и опасностей, не указанных в инструкциях, не гарантируется.
Эксплуатация и обслуживание: От личной ответственности пользователя зависит гарантия защитной функции продукта. Продукт предназначен для носки. Продукт следует одевать на себя. Если в продукте имеются какие-либо застежки, следует их застегнуть. Если в продукте имеются завязываемые элементы, то также следует их завязать. Следует обратить внимание на то, чтобы продукт сидел удобно и давал свободу передвижения (для этого следует подогнать всевозможные регулируемые части, если таковые имеются). Для снятия продукта следует сначала расстегнуть все ранее застегнутые застежки, а также отвязать все ранее завязанные элементы, если таковые имеются. Для обеспечения оптимальной защиты продукт следует носить всегда застегнутым, содержать его в чистоте и не следует ограничивать видимости продукта, прикрывая его. Заметность продукта может быть понижена в случае несоответствующей чистки либо изменения продукта. Продукт, который выцвел либо сильно загрязнен, следует заменить. Во время носки светоотражающие полосы должны находиться снаружи. Если продукт носиться вместе с другими средствами индивидуальной защиты, следует обращать внимание на то, чтобы были гарантированы общие защитные функции в зависимости от предназначения. В каждом случае требования стоят на первом месте. Перед использованием пользователь должен проверить под свою ответственность, подходит ли продукт для предполагаемых рабочих действий, все ли части имеются в наличии, чистый ли он, не выгорел ли и гарантированы ли все защитные функции. Следует проверить его с точки зрения повреждений, которые могли бы негативно влиять на защитные функции (напр. трещины, дыры, разорванные швы, поврежденные застежки, вытертые светоотражающие полосы). Если появиться такое негативное влияние, то перед использованием следует вернуть первоначальный вид продукта (для этого

посредственно к безопасности и здоровью. Продукт, а также его упаковку следует утилизировать согласно действующим местным предписаниям. Информация о составе продукта, а также его упаковки доступна на rawpol.com.

RO INSTRUCȚIUNI SI INFORMATII PENTRU UTILIZATORI

Producător: RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYJNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Polonia.

Acest produs este un echipament de protecție individuală (EIP) definit de Regulamentul (UE) 2016/425 Al Parlamentului European si Al Consiliului si îndeplinește cerințele acestei directive. A fost atribuită categoriei II.

Standardele: EN ISO 20471:2013+A1:2016 excluzând 5.6.3 „Îmbrăcăminte de mare vizibilitate. Metode de încercare și cerințe.“; EN 14058:2017 „Îmbrăcăminte de protecție. Îmbrăcăminte pentru protecție împotriva mediilor reci. „; EN ISO 13688:2013 „Îmbrăcăminte de protecție. Cerințe generale.“.

Organismul notificat: Shirley Technologies Europe Limited, Sky Business Centre, Port Tunnel Business Park, Office 13, Unit 21, Clonshaugh Business and Technology Park, Dublin 17, ROI, numărul organismului: 2895.

Produs/descriere: Îmbrăcăminte de protecție cu o vizibilitate înaltă. Proprietățile detaliate ale produsului au fost indicate la rawpol.com.

Domeniu de utilizare: Îmbrăcămintea cu o vizibilitate înaltă este concepută pentru a oferi o vizibilitate sporită utilizatorului cu orice iluminare, atunci când acesta se află în câmpul de vedere al operatorilor de vehicule sau alte echipamente mecanizate la lumina zilei și în întuneric, în timpul iluminării de către vehicule. Îmbrăcămintea protejează utilizatorul împotriva efectelor mediilor răcoroase peste -5°C. Aceste efecte cuprind nu numai temperaturi scăzute ale aerului, ci și umiditatea și viteza aerului (menținând recomandările clasei de permeabilitate la aer). Timpul de lucru depinde de mulți factori, cum ar fi energia eoliană sau caracteristicile individuale ale utilizatorilor sau mediul de lucru, prin urmare toți factorii trebuie luați în considerare atunci când evaluează un anumit mediu de lucru. Mai multe informații despre condițiile în care s-au efectuat testele pot fi obținute la rawpol.com sau direct de la producător, de la un reprezentant autorizat al producătorului sau de la un distribuitor autorizat. Îmbrăcămintea nu este menită să protejeze împotriva pătrunderii apei. Pantaloni cu buzunare pentru protecția genunchiului pot fi utilizați cu protecții pentru genunchi ONKINGBEE, ONDUMBLEDOR și altele cu aceleași parametri. Utilizarea pantalonilor cu protecții genunchiului protejează genunchii de leziuni mecanice superficiale care nu necesită ajutor medical, de exemplu zgârieturi care rezultă din lovirea de obstacole permanente sau provocate în timpul grădinăritului. Nivelul de protecție a fost obținut pe baza testelor efectuate în conformitate cu condițiile descrise în normele / specificațiile la care se aplică. Produsul oferă protecție împotriva riscurilor de mai sus și este destinat utilizării în mediile în care acestea apar. În funcție de mediul de lucru, produsul de îmbrăcăminte ar trebui să acopere spatele și brațele sau picioarele. Vă rugăm să efectuați întotdeauna o evaluare a riscurilor într-un anumit mediu de lucru pentru a verifica dacă produsul oferă protecție împotriva tuturor riscurilor disponibile în acest mediu. Produsul trebuie purtat conform destinației (a se vedea lista de mai jos).

Valorile din tabelul de mai jos se referă la condițiile în care asemănarea este egală cu temperatura medie a radiației, umiditatea relativă este de aproximativ 50%, viteza de mișcare a aerului este de 0,4 m / s sau 3 m / s, permeabilitatea aerului este de 50 mm / s, iar viteza de mișcare este de 1 m / s. Vitezele mai mari ale vântului vor duce la creșterea temperaturii din tabel datorită efectelor de răcire ale vântului (vezi EN ISO 11079).

Impactul variantei pantalonii la temperaturi minime pe baza unui set standard R

Izolarea estimativă a îmbrăcămintii		Activitatea fizică a utilizatorului							
Versiunea pantaloni m^2K/W		v_a = 0,4 m/s				v_a = 3,0 m/s			
		ușoară M=115 W/m²		medie M=170 W/m²		ușoară M=115 W/m²		medie M=170 W/m²	
R_{ct} m^2K/W	I_{cler} m^2K/W	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h
0,013	0,175	12	0	18	6	0	-13	8	-5
0,090	0,207	9	-5	16	3	-4	-19	4	-9
0,150	0,232	6	-8	14	-1	-7	-24	2	-12
0,250	0,273	1	-14	11	-6	-13	-31	-2	-18

I_{cler} - izolarea termică eficientă a îmbrăcămintii, M - însărcinare fiziologică medie, v_a - viteza aerului, R_{ct} - rezistență termică

Restricții: Nu utilizați produsul altfel decât în conformitate cu destinația, recomandările din instrucțiuni, în condiții de risc maxim (situație în care sunt potrivite măsurile de protecție individuală din categoria III) și atunci când tipul de lucru este legat de riscul de agățare a produsului cu obiecte în mișcare, de exemplu, părți mobile ale mașinilor care sunt asociate cu un pericol pentru sănătate sau siguranță. Produsul a fost testat conform clauzei 5.6.3 din EN ISO 20471:2013+A1:2016 pentru rezistența la vapori de apă, obținându-se o măsurare R_{et} care depășește 5 $m^2.Pa.W^{-1}$. Utilizatorul final trebuie să decidă baza unei evaluări a riscului dacă confortul îmbrăcămintei este suficient pentru utilizarea finală. Acest produs nu protejează părți ale corpului, pe care nu le acoperă prin urmare, atunci când utilizați produsul, utilizați alte echipamente de protecție individuală în funcție de rezultatele evaluării riscurilor într-un anumit mediu de lucru, de exemplu mănuși în conformitate cu EN 511, încălțăminte, protecție la cap. Protecția împotriva riscurilor și pericolelor care nu sunt menționate în instrucțiuni nu este garantată.

Utilizarea și întreținerea: De responsabilitatea personală a utilizatorului depinde asigurarea funcției de protecție a produsului. Produsul este destinat purtării. Produsul trebuie îmbrăcat pe corp. Dacă produsul posedă orice element de încheiere, acesta trebuie încheiat/închis. Dacă produsul deține elemente de legare, acestea trebuie legate. Trebuie să atrageți atenția, ca produsul să fie comod și să ofere libertate de mișcare (în acest scop trebuie să-l ajustați prin intermediul elementelor de reglare, dacă există). Pentru a scoate produsul, trebuie să descheiați/ desfaceți toate cheotoarile și să dezlegați locurile legate anterior, dacă este cazul. Pentru asigurarea protecției optime, produsul trebuie purtat întotdeauna încheiat, trebuie păstrat curat și nu trebuie limitată vizibilitatea suprafeței produsului prin acoperirea sa. Vizibilitatea produsului poate fi redusă în caz de curățare necorespunzătoare sau de modificare a produsului. Produsele cu decolorări permanente sau cu murdării persistente trebuie înlocuite. În timpul purtării benzile reflectorizante trebuie să se afle pe partea exterioară. Dacă produsul este purtat împreună cu alte echipamente de protecție individuală, trebuie să aveți grijă ca să fie garantate toate funcțiile de protecție comună, în dependență de destinație. În orice caz, cerințele au prioritate. Înainte de fiecare utilizare utilizatorul va verifica de proprie răspundere, dacă produsul corespunde cerințelor de muncă prevăzute, este complet și garantează toate funcțiile sale de protecție. Acesta trebuie verificat din punct de vedere al deteriorărilor, care pot avea o influență negativă asupra funcțiilor de protecție (de ex. crăpături, găuri, uzături ale cusăturilor, cheutori defecte, benzi reflectorizante uzate). Cazul în care există un astfel de impact negativ, înainte de al utiliza restabiliți în mod corect starea originară a produsului (în acest scop, vă rugăm să contactați producătorul sau reprezentantul său autorizat), iar în cazul în care acest lucru nu este posibil, acesta trebuie înlocuit. În timpul efectuării muncii trebuie de asemenea, să se atragă atenția asupra păstrării funcțiilor de protecție. Pierderea proprietăților de protecție, înseamnă că produsul s-a uzat. Nu utilizați un produs deteriorat sau uzat. Produsul nu posedă echipament suplimentar sau echipare suplimentară. Excepție sunt pantalonii cu buzunare cu protecție pentru genunchi. Instrucțiunile pentru utilizarea protectorilor pentru genunchi:

1. Pliați protectorul, introduceți-l în buzunar, în conformitate cu semnul de pe protector și apoi împrăștiați-l astfel încât să adere bine la genunchi.
2. Dacă buzunarul are o închidere de ex. cu Velcro,ar trebui mai întâi să-l desprindeți și după plasarea protectorului, fixați-l
3. Pentru a scoate protectorul, desprindeți închiderea (dacă există), pliați protectorul și băgați-l în buzunar.

Înainte de a utiliza protectoarele, citiți instrucțiunile lor.

Materialele din care este efectuat produsul nu trebuie să influențeze negativ sănătatea și igiena utilizatorului. Cu toate acestea, orice substanță din care este executat materialul produsului sau care este un component al produsul poate fi alergen, cum ar fi bumbacul, pielea, piesele metalice, latexul, coloranții, etc. Persoanelor deosebit de vulnerabile li se recomandă înainte de utilizarea produsului, să efectueze un test al produsului sau să consulte în prealabil un medic.

Dimensiuni: Produsul trebuie să aibă dimensiunea corespunzătoare, care trebuie ajustată măsurându-l înainte de începutul muncii. Mărimea produsului este indicată nemijlocit pe produs sau pe eticheta exterioară, sau pe ambalaj. Dimensiunile disponibile sunt indicate în câmpul SIZES. Întreaga gamă de mărimi este indicată în tabelele disponibile pe rawpol.com

Curățarea, întreținerea și dezinfectarea: Recomandările privind întreținerea și curățarea sunt indicate pe eticheta produsului respectiv. Se recomandă utilizarea agenților de curățare și întreținere disponibili în comerț pentru tipul respectiv de material, care nu au o influență negativă asupra utilizatorului. Nu se recomandă utilizarea metodelor dezinfecție și a agenților de dezinfecție suplimentari, deoarece pot duce la micșorarea gradului de protecție.

Pictogramele privind întreținerea și curățarea, care pot fi utilizate împreună cu explicațiile:

– Spălare manuală max 40°C, – Spălare la o temperatură de până la 30°C, – Spălare la o temperatură de până la 40°C, – Spălare la o temperatură de până la 95°C, – Nu înălbiți / clorați, – Nu centrifugați, – Temp. de călcat 200°C, – Temp. de călcat 150°C, – Temp. de călcat 110°C, – Nu călcați, – Nu curățați chimic, max 5 x - numărul maxim de cicluri de curățare.

Numărul maxim de cicluri de curățare nu este singurul factor care afectează durata de utilizare a îmbrăcămintei. Durata de utilizare a îmbrăcămintei depinde de asemenea de modul de utilizare, păstrare etc.

Condiții de depozitare: Produsul trebuie păstrat la o temperatură adecvată, într-un loc uscat, bine ventilat. Prea multă umiditate, temperatură prea mare sau scăzută sau lumina intensă pot afecta negativ calitatea acestora. Producător nu isi asuma responsabilitatea pentru calitatea necorespunzătoare a produsului depozitat. Acest lucru poate reduce nivelul de protecție a produsului.

Tipul de ambalaj: Se recomandă distribuirea (inclusiv transportul) acestui produs în ambalaj din carton sau folie. Încărcarea, transportul și descărcarea trebuie să se desfășoare în condiții care protejează de umezeală, murdărie și deteriorări.

Perioada valabilitate poate fi evaluată pe baza consumului al produsului. Din cauza intensității de exploatare diferite și a factorilor de mediu, precum lumina solară, ploaia etc. nu este posibilă indicarea unui termen concret. Produsul își păstrează proprietățile de protecție când prejudiciul care nu poate fi îndepărtat fără a scădea nivelul de protecție. Apariția unor deteriorări mecanice cauzează că produsul ar trebui să fie supus unui proces de reparare sau imediat retras din uz. Cu o durată de depozitare adecvată, timpul de păstrare a produsului poate dura până la 4 ani de la data producerii. Această perioadă poate fi prelungită prin efectuarea unor teste adecvate.

Data producției este indicată pe ambalajul comun sau pe produs. Aceasta este indicată împreună cu numărul lotului de ex. **290120231234**; explicație: a treia și a patra cifră indică luna producției, iar celelalte patru cifre indică anul producției. Celelalte cifre împreună cu cele de mai sus, indică numărul lotului.

Accesul la declarația UE de conformitate poate fi obținut la support.rawpol.com.

În cazul în care prezenta instrucțiune devine neactuală în urma modificării legii sau a altor factori, trebuie preluată o nouă versiune. Instrucțiunile actuale sunt accesibile pe pagina rawpol.com sau support.rawpol.com. Acest manual este marcat cu versiunea v. B.C2LHR14058.109, unde B.C2LHR14058 este identificatorul grupului de produse și 109 numărul versiunii ulterioare. Înainte de începutul lucrului verificați dacă dețineți versiunea actuală a instrucțiunii de utilizare a produsului pe care îl dețineți, luați cunoștință de conținutul acesteia, și păstrați-o pe toată durata utilizării echipamentului de protecție. Dacă simbolurile prezentate în instrucțiune nu corespund simbolurilor indicate de produs sau ambalajul acestuia, înseamnă că sunteți în posesiunea unei instrucțiuni de utilizare pentru un alt lot de produse sau a altui produs. În acest caz, contactați neapărat persoana care va furnizat instrucțiunea, producătorul sau reprezentantul autorizat al producătorului, în scopul de a obține documentul referitor la lotul mărfii pe care o dețineți. Este esențial să verificați dacă aveți instrucțiunile de utilizare actuale/corespunzătoare pentru bunurile deținute. În cazul în care, instrucțiunea nu este actuală sau nu corespunde lotului de marfă pe care îl dețineți, trebuie să obțineți neapărat instrucțiunea de utilizare actuală/corespunzătoare și să vă familiarizați cu aceasta. **Nu începeți munca fără să citiți instrucțiunea de utilizare actuală și corespunzătoare!**

PREZENTA INSTRUCȚIUNE POATE FI MULTIPLICATĂ, PENTRU CA FIECARE UTILIZATOR SĂ POATĂ LUA CUNOȘTINȚĂ DE ACEST PRODUS.

În caz de apariție a incertitudinilor, consultați un specialist în domeniul Securității și Igienei Muncii, producătorul sau un reprezentant autorizat în scopul de explicare a acestora.

Explicația simbolurilor utilizate: CODE - codul de marfă al produsului, NUMBER – numărul de articol, SIZES – gama disponibile de dimensiuni, COLOURS – gama disponibile de culori, PACKING – cantitatea de produs în pachet cel mai mic/cantitatea în cutie, STANDARDS – standardele, – numărul lotului, – data producției, (REIS) – marca de identificare a entității pentru care a fost fabricat produsul, LEBER & HOLLMAN – sigla mărcii, – linia de produs, – a se vedea instrucțiunile de utilizare, 1 – semn grafic care indică destinația îmbrăcămintei de protecție - îmbrăcăminte de protecție (echipament) cu vizibilitate mare și numărul clasei de îmbrăcăminte de protecție conform EN ISO 20471:2013+A1:2016 , – instrucțiuni online, CE – semnul de acordantă, – codul de conformitate al Uniunii Vamale, – marca de conformitate ucraineană

3 3 2 X – un semn grafic care indică o protecție împotriva mediilui rece și niveluri adecvate de cerințe în conformitate cu EN 14058:2017: 3 - clasa de rezistență termică (intervalul 1-4), 3 - clasa de permeabilitate a aerului (intervalul 1-3), straturile de material clasa 3 ale unei articole de îmbrăcăminte sunt adecvate pentru viteze mari ale aerului, mai mari sau egale cu 5 m/s , X - izolarea termică efectivă rezultată în m^2-K/W, X - pătrunderea apei. X – indică faptul că produsul pentru îmbrăcăminte nu a fost testat. .

Această instrucțiune constituie o parte integrantă a ambalajului și reprezintă în același timp marcarea acestuia. În conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/425 Al Parlamentului European si Al Consiliului articolul 17 și cu alineatul 1, nu toate simbolurile pot fi amplasate pe produs. Descrierea simbolurilor în textul instrucțiunii este o informație obligatorie, inclusiv în cazul în care din cauza unor anumiți factori simbolurile de pe produs sunt illizibile. Toate simbolurile care n-au fost explicate în această instrucțiune nu se referă direct sau indirect la siguranță și sănătate. Produsul și ambalajul său trebuie să fie eliminate în conformitate cu reglementările locale. Informații referitoare la compoziția produsului și ambalajul acestuia sunt disponibile pe rawpol.com.

UA ІНСТРУКЦІЯ ТА ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ

Виробник: RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYJNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Польща.

Даний виріб належить до класу засобів індивідуального захисту 3ІЗ (СИЗ), визначених в Регламент Європейського Парламенту Та Ради (ЄС) 2016/425 і відповідає вказівкам постанову. Він був призначений для категорії II.

Стандарти: EN ISO 20471:2013+A1:2016 виключаючи 5.6.3 „Одяг підвищеної видимості. Методи випробувань і вимоги.“; EN 14058:2017 „Захисний одяг. Одяг для захисту від холодного середовища. „; EN ISO 13688:2013 „Одяг захисний. Загальні вимоги.“.

Уповноважений орган з сертифікації: Shirley Technologies Europe Limited, Sky Business Centre, Port Tunnel Business Park, Office 13, Unit 21, Clonshaugh Business and Technology Park, Dublin 17, ROI, номер органу: 2895.

Виріб/Опис: Захисний одяг з підвищеною видимістю. Детальна інформація про властивості виробу і його характеристика розміщена нашій на веб-сайті rawpol.com.

Призначення виробу: Одяг з підвищеною видимістю призначається для забезпечення кращої видимості користувача при будь якому освітленні, у якому той перебуває в межах поля зору операторів транспортних засобів або іншого механізованого устаткування в денний час і в темряві при світлі фар транспортних засобів. Одяг захищає користувача від впливу прохолодного середовища вище -5°C. Ці ефекти включають не тільки низькі температури повітря, але також вологість та швидкість повітря (підтримуючи рекомендації щодо класу проникності повітря). Час роботи залежить від багатьох факторів, таких як енергія вітру або індивідуальні характеристики користувача або робоче середовище, тому всі ці фактори слід враховувати при оцінці даного робочого середовища. Більш детальну інформацію про умови проведення випробувань можна отримати на сайті rawpol.com або безпосередньо від виробника, уповноваженого представника виробника або уповноваженого дистрибютора. Одяг не призначений для захисту від проникнення води. Штани з кишеньками на захист колін можуть використовуватися з захистом для колін ONKINGBEE, ONDUMBLEDOR та іншим, з такими самими параметрами. Використання штанів з колінними захисниками захищає коліна від поверхневе механічне пошкодження, які не потребують медичної допомоги, наприклад, подряпини, спричинені постійними перешкодами або викликані під час садівництва. Рівень захисту був отриманий на основі тестів, проведених відповідно до умов, описаних у нормах/специфікаціях, до яких вони застосовуються. Продукт забезпечує захист від вищезгаданих ризиків і призначений для використання в середовищах, в яких вони виникають. Залежно від робочого середовища, одяг повинен охоплювати спину та руки чи ноги. Будь ласка, завжди проводьте оцінку ризику в певному робочому середовищі, щоб перевірити, чи забезпечує продукт захист від усіх ризиків, наявних у даному середовищі. Продукт повинен носити, як передбачено (див. Список нижче).

Значення в цьому списку стосуються умов, коли температура повітря дорівнює середній радіаційній температурі, відносна вологість становить приблизно 50%, швидкість руху повітря становить відповідно 0,4 м/с або 3 м/с, проникність повітря становить 50 мм/с і швидкість руху становить 1 м/с. Вищі швидкості вітру ведуть до підвищення значення температури в списку з огляду на охолоджувальні ефекти вітру (див. EN ISO 11079).

Вплив версії штанів при мінімальних температурах на основі стандартного комплекту R

Приблизна ізоляційність одягу		Рухова активність користувача							
Версія штанів m^2K/W		v_a = 0,4 m/s				v_a = 3,0 m/s			
		легка M=115 Вт/м²		середня M=170 Вт/м²		легка M=115 Вт/м²		середня M=170 Вт/м²	
R_{ct} $м^2K/Вт$	I_{cler} $м^2K/Вт$	8 г	1 г	8 г	1 г	8 г	1 г	8 г	1 г
0,013	0,175	12	0	18	6	0	-13	8	-5
0,090	0,207	9	-5	16	3	-4	-19	4	-9
0,150	0,232	6	-8	14	-1	-7	-24	2	-12
0,250	0,273	1	-14	11	-6	-13	-31	-2	-18

I_{cler} - підсумкова ефективна теплова ізоляційність одягу, M - середнє фізіологічне навантаження, v_a - швидкість повітря, R_{ct} - тепловий опір

Обмеження у використанні: Не використовуйте цей виріб, крім відповідно до цільового призначення, рекомендацій, наведених у інструкції, а також в умовах великого ризику (де відповідними є засоби індивідуального захисту категорії III) і коли тип роботи пов'язаний з ризиком закупорювання продукту рухомими об'єктами, наприклад, руками частинами машин, які пов'язані з небезпекою для здоров'я або безпеки. Продукт був випробуваний відповідно до пункту 5.6.3 EN ISO 20471:2013+A1:2016 на опір водяної пари, досягнувши значення R_{et}, що перевищує 5 $м^2.Pa.W^{-1}$. Кінцевий користувач повинен прийняти рішення щодо основи оцінки ризику, чи достатньо комфорту одягу для кінцевого використання. Цей виріб не захищає частини тіла, які він не охоплює, тому при використанні продукту використовуйте інше індивідуальне захисне обладнання в залежності від результатів оцінки небезпеки в певному робочому середовищі, наприклад, рукавички відповідно до EN 511, взуття, захист голови. Захист від ризиків та небезпек, не зазначених у інструкціях, не гарантується.

Експлуатація та обслуговування: Користувач несе особисту відповідальність за забезпечення захисних функцій виробу. Виріб призначений для носіння. Виріб потрібно одягнути на себе. Якщо виріб містить застібки, потрібно їх застебнути. Якщо виріб містить елементи для зав'язування, потрібно їх зав'язати. Необхідно звернути увагу на те, щоб виріб не стискував рухів (регулюючи розмір виробу за допомогою додатків). Для зняття виробу слід спочатку розстебнути попередньо застібнуті застібки та розв'язати всі попередньо зав'язані елементи, (при наявності). З метою забезпечення оптимального захисту продукт необхідно носити завжди защепленим, утримувати його в чистоті, а також не обмежувати його видимості шляхом прикривання. Видимість продукту може зменшуватися у випадку неналежного чищення, або його модифікації. Необхідно замінити продукт у випадку, якщо він вицвів, або сильно забруднився. Під час носіння світлоповертальні смуги повинні знаходитися зовні. У випадку одночасного використання продукту з іншими захисними засобами необхідно звертати увагу на сукупне забезпечення захисних функцій залежно від їх призначення. В будь-якому випадку вимоги мають пріоритет. Перед використанням користувач під власну відповідальність перевіряє, чи продукт відповідає передбаченим виробничим обставинам, є комплектним, чистим, не вицвілим і чи забезпечуватиме усі захисні функції. Слід перевірити його на наявність пошкоджень, які б могли мати негативний вплив на захисні функції (наприклад, тріщини, дірки, розірвані шви, пошкоджені защіпки, витерті світлоповертальні смуги). У випадку присутності таких явищ, перед використанням необхідно повернути продукту первісний стан (для цього потрібно зв'язатися з виробником, або його уповноваженим представником), а якщо це неможливо – слід його замінити. У процесі роботи також необхідно звертати увагу на збереження захисних функцій. Втрата захисних властивостей означає, що термін придатності продукту закінчився. Не використовуйте пошкоджені чи зношені вироби. Додатковий інвентар та замінні частини не входять до комплекту. Виняток становлять штани з кишеньками на захист колін. Інструкція використання захисту колін:

1. Скласти захист і вкласти його в кишеню відповідно до позначення на запобіжнику, а потім розкладіть так, щоб він добре прилягав до коліна.
2. Якщо кишеня має застібку напр. липучку, слід спочатку її розстібнути, а після розміщення захисту потрібно його застебнути.
3. З метою виймання захисту потрібно розстібнути застібку (якщо вона є), скласти захист і висунути його з кишені.

Перед використовуванням захисту потрібно ознайомитися з інструкцією захисту на коліна.

Матеріали, з яких виконано виріб, не повинні становити небезпеку для життя та гігієни користувача. Однак вміст речовин у матеріалі, з якого виконано виріб, та яка є складовою виробу може бути алергеном, наприклад, бавовна, шкіра, металеві елементи, латекс, барвники і т.п. Надзвичайно вразливим особам рекомендується перед використанням попередньо протестувати продукт або звернутись за консультацією до лікаря.

Розмір: Виріб повинен бути відповідного розміру, який необхідно правильно вибрати, тому перед початком робіт одяг слід приміряти. Інформація про розмір виробу розміщена безпосередньо на виробі або на етикетці всередині виробу, або на пакеті. Інформація про розмірний асортимент розміщена у стовпці з назвою SIZES. Інформація про повний розмірний асортимент розміщена в таблицях, доступних на сторінці rawpol.com.

Догляд та дезінфекція: Рекомендації щодо зберігання та догляду вказані на етикетці виробу. Загалом рекомендується застосовувати доступні у продажу чистячі засоби та засоби по догляду, призначені саме для того матеріалу, з якого виготовлено даний виріб, а також повинні бути нешкідливими для здоров'я користувача. Не рекомендується використання інших додаткових методів дезінфекції та дезінфекційних засобів, оскільки це може вплинути на зниження рівня захисту.

Піктограми/Умовні позначення для обслуговування, чистки, які можна застосовувати та їх пояснення:

– Ручне прання при макс. Темп. 40°C, – Прати при макс.темп. 30°C, – Прати при макс.темп. 40°C, – Прати при макс.темп. 95°C, – Заборонено використовувати відбілювачі/хлор, – Не віджимати, – Прасувати при темп. 200°C, – Прасувати при темп. 150°C, – Прасувати при темп. 110°C, – Не пральний, – Хімчистка заборонена, max 5 x - максимальна кількість циклів очищення.

Визначена максимальна кількість разів чищення є єдиним чинником, який впливає на термін придатності одягу. Термін придатності також залежить від способу використання, зберігання тощо.

Зберігання: Продукти необхідно зберігати при відповідній температурі, в сухому, добре провітрюваному місці. Занадто висока вологість повітря, занадто висока або низька температура або інтенсивне освітлення можуть негативно вплинути на якість. Виробник не несе відповідальності за якість продукту у випадку його зберігання всупереч рекомендаціям. Це може зменшити рівень захисту продукту.

Вид пакету: Рекомендується продаж (включає транспортування) виробу в картонному пакеті або в поліетиленовому пакеті. Завантаження, перевіз та розвантаження повинні відбуватись в умовах забезпечення захисту від замочування, забруднення та пошкодження.

Тривалість експлуатації можна оцінити на підставі зношення продукту. У зв'язку з різною інтенсивністю використання і впливом факторів навколишнього середовища, таких як сонячне світло, дощ і т.п., неможливо визначити конкретний термін. Продукт зберігає захисні властивості до моменту пошкодження, яке неможливо усунути без зниження рівня захисту. Наявність механічних пошкоджень означає, що продукт повинен бути підданий ремонту або негайно вилучений з експлуатації. При правильному зберіганні термін зберігання продукту може становити до 4 років від дати виготовлення. Цей період може бути продовжений шляхом проведення відповідних випробувань.

Дата виготовлення: Вказана на збірному пакеті або на виробі з номером партії, н.п. **290120231234**; роз'яснення: третя та четверта цифра означають місяць виготовлення, наступні чотири цифри означають рік виготовлення. Решта цифр з вищенаведеними ідентифікують номер партії.

Доступ до Декларації відповідності ЄС можна отримати на сайті support.rawpol.com.

Якщо цей посібник стає застарілим у результаті зміни законів чи інших факторів, будь ласка, завантажте нову версію. Поточні інструкції доступні на веб-сайті rawpol.com або support.rawpol.com. Цей посібник позначено версією v. B.C2LHR14058.109, де B.C2LHR14058 означає ідентифікатор групи продуктів, а 109 - наступний номер версії. Перед початком роботи перевірте, чи є у вас поточні/правильні вказівки щодо використання вашого продукту, його вміст та зберігається протягом усього періоду використання засобу захисту. Де ознаки пояснюються в керівництві не є тотожними маркуванням, розміщених на виробі або на упаковці, це означає, що у вас є інструкції по використанню для інших партій або до інших товарів. У цьому випадку, ви повинні зв'язатися з людиною, який надав вам інструкцію або виробник або уповноважений представник виробника, щоб отримати документ в партію у вас є. Необхідно перевірити, чи є у вас поточні/правильні інструкції для використання для вашого продукту. Якщо керівництво застаріло або неправильно належить партії повинна абсолютно перемогам над поточними/адекватними інструкцій із застосування та ознайомитися з його змістом. Не приступайте до роботи, не читаючи поточні/правильні вказівки для використання!

ДАНУ ІНСТРУКЦІЮ МОЖНА НЕОДНОРАЗОВО КОПІЮВАТИ, ЩО НАДАЄ КОЖНОМУ КОРИСТУВАЧЕВІ МОЖЛИВІСТЬ ОЗНАЙОМИТИСЬ З НЕЮ.

В случае каких-либо сомнений следует связаться со специалистом по вопросам безопасности и гигиены труда, производителем либо уполномоченным представителем производителя для их выяснения.

Пояснення символів: CODE – товарний код виробу, NUMBER – артикульний номер, SIZES – доступний діапазон розмірів, COLOURS – доступна гама кольорів, PACKING – кількість продукту у найменшій упаковці/кількість у ящику, STANDARDS – стандарти, – номер партії, – дата виготовлен, (REIS) - ідентифікаційний знак суб'єкта, для якого був виготовлений товар, LEBER & HOLLMAN – логотип бренду, – лінія продукту, – ознайомтеся з інструкцією із застосування, 1 – Графічний знак, який вказує на передбачуване використання захисного одягу – захисний одяг (обладнання) з підвищеною видимістю, а також номер, який вказує клас захисного одягу, відповідно до EN ISO 20471:2013+A1:2016 , – онлайн навчання, CE – знак відповідності, – знак дотримання Митного Союзу, – український знак відповідності

3 3 2 X – піктограма, що вказує на захист від прохолодного середовища та відповідних рівнів продуктивності відповідно до EN 14058:2017: 3 - клас теплового опору (діапазон 1-4), 3 - клас повітропроникності (діапазон 1-3), шари матеріалу 3 класу одягу підходять для високих швидкостей повітря, вищих або рівних 5 м/с, X - отримана ефективна теплоізоляція в $м^2$-K/Вт, X - проникнення води. X – означає, що продукт одягу не був випробуваний. .

Дана інструкція є невід'ємною частиною упаковки, являючись водночас її маркуванням. Відповідно до Регламент Європейського Парламенту Та Ради (ЄС) 2016/425 ст.17 п. 1 дозволяється не наносити на виріб всіх маркувальних знаків. Опис маркування в змісті інструкції є обов'язковим, також і в тому випадку, коли б виникли чинники, які спричинили нерозбірливість позначень на виробі. Будь-які позначення, які не будуть пояснені в даній інструкції, не впливають безпосередньо або опосередковано на безпеку та здоров'я. Виріб та його упаковку слід утилізувати згідно з діючими місцевими положеннями. Інформація, яка стосується складу виробу та його упаковки, доступна на rawpol.com.

CZ NÁVOD A INFORMACE PRO UŽIVATELE

Výrobce: RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYJNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Polsko.

Tento výrobek patří mezi prostředky osobní ochrany (OOP) určené v Nařízení Evropského Parlamentu a Rady (EU) 2016/425 a splňuje pokyny této nařízení. Byla zařazena do kategorie II.

Standardy: EN ISO 20471:2013+A1:2016 vyjímaje 5.6.3 „Oblečení s vysokou viditelností. Zkušební metody a požadavky.“; EN 14058:2017 „Ochranný oděv. Oděvy pro ochranu před chladným prostředím.“; EN ISO 13688:2013 „Ochranné oděvy - Všeobecné požadavky.“.

Notifikovaná jednotka: Shirley Technologies Europe Limited, Sky Business Centre, Port Tunnel Business Park, Office 13, Unit 21, Clonshaugh Business and Technology Park, Dublin 17, ROI, číslo jednotky: 2895.

Výrobek/popis: Ochranný oděv s intenzivní viditelností. Podrobná charakteristika je uvedena na rawpol.com.

Určení: Oděvy s intenzivní viditelností jsou určeny k zajištění zvýšené viditelnosti uživatele v každém světle, když se nachází v dosahu zorného pole operátorů vozidel nebo jiných mechanických zařízení ve dne a ve tmě v osvětlení světel vozidel. Oblečení chrání uživatele před účinky chladného prostředí nad -5°C. Mezi tyto účinky patří nejen nízké teploty vzduchu, ale také vlhkost a rychlost vzduchu (při zachování doporučení třídy propustnosti vzduchu). Pracovní doba závisí na mnoha faktorech, jako je například větrná energie nebo vlastnosti jednotlivého uživatele nebo pracovní prostředí, proto je třeba při posuzování daného pracovního prostředí vzít v úvahu všechny tyto faktory. Další informace o podmínkách, za kterých byly zkoušky provedeny, lze získat na stránkách rawpol.com nebo přímo od výrobce, autorizovaného zástupce výrobce nebo autorizovaného distributor. Oděv není určen k ochraně proti pronikání vody. Kalhoty s kapsami na chrániče kolen mohou být použity s chrániči ONKINGBEE, ONDUMBLEDOR a jinými se stejnými parametry. Použití kalhot s chrániči kolen chrání kolena před povrchními mechanickými poraněními, která nevyžadují lékařskou pomoc, např. Škrábance způsobené trvalými překážkami nebo způsobenými během zahradnictví. Úroveň ochrany byla získána na základě zkoušek provedených podle podmínek popsaných v normách/specifikacích, na které se vztahují. Produkt poskytuje ochranu před výše uvedenými riziky a je určen pro použití v prostředích, ve kterých se vyskytují. V závislosti na pracovním prostředí by měl oděvní produkt pokrývat záda, paže nebo nohy. V daném pracovním prostředí vždy proveďte posouzení rizika, abyste ověřili, zda produkt poskytuje ochranu proti všem rizikům, která jsou v tomto prostředí k dispozici. Výrobek by se měl nosit podle určení (viz níže uvedený seznam). Hodnoty v následujících tabulkách se vztahují na podmínky, kdy se teplota vzduchu rovná průměrné teplotě záření, relativní vlhkost činí zhruba 50%, rychlost pohybu vzduchu činí příslušné 0,4 m/s nebo 3 m/s, propustnost vzduchu je 50 mm/s a rychlost pohybování se je 1 m/s. Vyšší rychlosti větru budou mít za následek zvýšení teploty v tabulkách vzhledem k chladícím účinkům větru (viz EN ISO 11079).

Působení verze kalhoty při minimálních teplotách na základě standardního R setu

Odhadovaná izolace oděvu		Pohybová aktivita uživatele							
Verze kalhoty m^2K/W		v_a = 0,4 m/s				v_a = 3,0 m/s			
		lehká M=115 W/m²		střední M=170 W/m²		lehká M=115 W/m²		střední M=170 W/m²	
R_{ct} m^2K/W	I_{cler} m^2K/W	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h
0,013	0,175	12	0	18	6	0	-13	8	-5
0,090	0,207	9	-5	16	3	-4	-19	4	-9
0,150	0,232	6	-8	14	-1	-7	-24	2	-12
0,250	0,273	1	-14	11	-6	-13	-31	-2	-18

I_{cler} - výsledná účinná tepelná izolace oděvu, M - průměrná fyziologická zátěž, v_a - rychlost vzduchu, R_{ct} - tepelný odpor

Omezení: Nepoužívejte výrobek jiný než v souladu se zamýšleným účelem, doporučeními v pokynech, v podmínkách velkého rizika (ve kterých jsou příslušné prostředky individuální ochrany kategorie III) a pokud je druh práce spojen s nebezpečím, že se výrobek připojí k pohybujícím se předmětům, například pohyblivým dílům strojů, které jsou spojeny